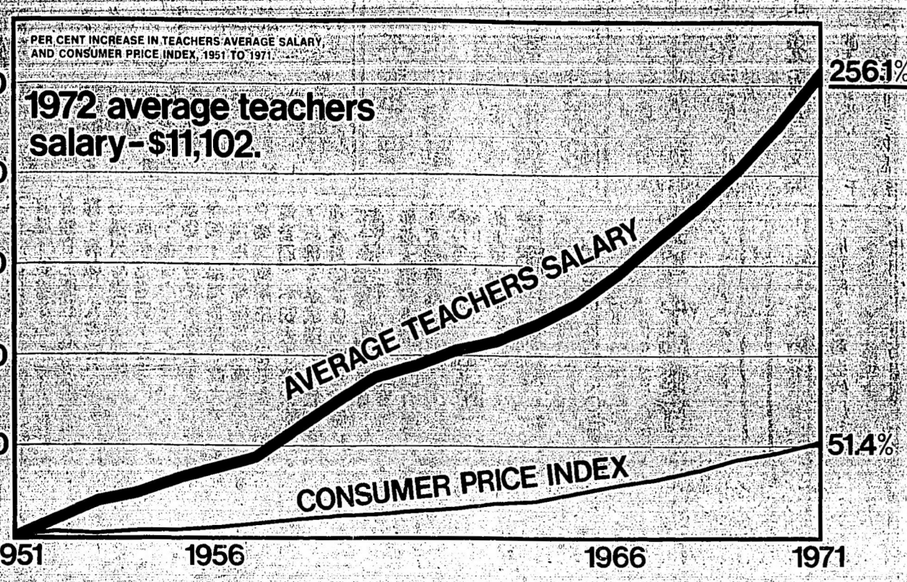
教師工資平均增加數目

與壹九五壹年至壹九七壹消費價目指數比較

壹九七式年教師工資平均爲壹萬壹千壹百零式元



深黑線乃教師工資由一九五一年至一九七一年，平均增加達二百五十六点一。

淺黑線乃由一九五一年至一九七一年消費價目指數，平均僅增加五十一点四。

GOVERNMENT OF BRITISH COLUMBIA
DEPARTMENT OF EDUCATION
Hon. D. L. Brothers, Q.C., Minister of Education

卑詩省政府教育部

津津有味譚

胃潰瘍症

陳存仁

胃液分泌多，胃壁腐蝕起……

在肌餓時，酸液分泌增多。本來酸液的工作是消化食物，如果忍飢不食，胃中空虛，那末，酸液就去消化和腐蝕胃壁了。假使患者早有潰瘍的舊痕，那末，易使潰瘍再度發作，於是胃壁（肉芻下同）也跟着來了。

潰瘍發作之後，過了相當時期，或者得到藥物治療，潰瘍漸能癒合，相安一時。假使後來又有一次不恒進食堅硬食物，或吃得太飽，這些食物，一時不易消化，和潰瘍舊痕互相接觸，那末又如酸水過多，酸液浸潤過久，胃壁失去正常抵抗，就會侵蝕到了胃壁肌肉，發生糜爛狀態，而成爲潰瘍症了。

這種潰瘍，最初的時候，好像皮膚上損傷，脫皮一樣，潰瘍的表面是淺的，好像唇內生瘡，或牙龈生瘡一般有了小小的潰瘍暴露出來，那末，胃部便會有痛的感覺了。初期潰瘍雖輕淺，但隨時會發生疼痛，有時自己也能夠自愈的。

再發作，再愈合，那末，胃部的粘膜和胃肌，就破損而凹陷下去了。初時僅是胃部的淺層，單單作痛而已。後來漸漸的損傷擴大，

（四五入）

吉舖位召租

位於綿街近佐治街，三千及六千與九千平方尺，適合爲會所，或經營餐館及電影院與其他生意等，地面廣十四尺高，可能訂批約達十年。

電話 738 4071, 681-5918 接洽，

訪尋吳秋穩女士

本人代表千里達埠吳鳳球女士，訪尋恩平保城村吳秋穩女士，如她見字或有親朋知其下落者，煩與下列者接洽。

Mary Ng Shun, 2331 East 46th Ave. Vancouver 16, B. C. 電話 437-7738

菓欄公司

五八五號哥街
電話 六八五四九二九
週末 減價三天
由四月十四日
至四月十六日
星期五 星期六 星期日

八磅庄花生油 每罐二元七五
一磅庄天府咸乾花生 一元三包
花旗甜柑 一元六磅
什錦羌 四罐九毛五
大甜蒔 一元五磅

宜有足經驗西廚一名

薪金從優，四十歲以上爲合，如愿者請電話七八八、式七七七

New Blue Sky Restaurant, P. O. Box 541 Chetwynd, B. C.

Fruitland Market, 585 Gore Ave. Phone 685-4929

金龍餐廳
GOLDEN DRAGON RESTAURANT
喜士定東街氏郎戲院右傍
264 Hastings, Vancouver 4, B. C.
電話：687-8438 687-8439
十五日啓市
自製全蝦 銀絲細粉 巧手雲吞 精美小菜 冷熱飲品 中西點心
專家粥麵 馳名粥品
香港風味

學習管理酒巴職業

五星期學程（一百点）日夜班，每星期五天，每日四点，經卑詩省職業學校法例批准。Russell's School of Mixology Rm 209 475 Howe St. 電話 681-2320 接洽

埠心旅館實業出賣

內有七十餘房，生意還有壹年批約。電話 八七六 三九三九

有房出租

適合單身男女，請於上午九時至下午八時電話式五三、壹四五四

北雲埠美容院生意出賣

有八張椅，乾髮機十個，兩個洗髮盆，下午四時半後電話 988-1578 接洽。

彩色電視特平

專售名廠電視機，電爐，霜櫃，唱片唱帶，汽車倉帶，精工修理電視及各種家庭器用具，電爐，公道，信譽光顧，無任歡迎。

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
Phone: 684-9936
434 Columbia St.
Vancouver 4, B. C.
可以分期付欵

ENG'S CAFE
五十號三百路街跑馬
遷往
緬街門牌六壹九號文華商業大厦營業，現在裝修期間，顧客留意開張現日期。
請有經驗女青年企枱兩名
電話 六八四 〇七〇五

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖 雜貨舖，精選名產佛香角香色彩如飾品，歡迎寄即索目錄及價目函。本公司特設室內裝飾，紙製木刻竹織，紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎寄即索目錄及價目函。郵購。

你賣香港樓

你不必到香港辦手續，你可以在加拿大收錢，不論新樓或舊樓，不論全間或分層樓，都能替你在香港出賣，請將你的住址，寄香港中介行鏞剛，取份章程參閱，並請剪出這段廣告留存。

通訊地址：Chung Kai Hong, P. O. Box 1935, Hong Kong

宜足經驗西廚一名

工薪從優，請洽並列電話。

Wander Inn, P. O. Box 97, Cache Creek, B. C.

宜洗碗兼打掃長工一名

以中年爲合，請來洽並列明電話。

Wander Inn, Box 97, Cache Creek, B. C.

宜經驗炸鑊一名

工金從優。電話五式四、壹叁五六

宜男學生派廣告紙

須勤快，星期六，星期日，或假期。有意者請在下午七時電三二七、九八五二

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小相文
冠寶市定及西狩業街合法丹廣十四年新地圖
廣十四尺屋主平賣式萬九千九百元

華聯
FRODUCTS LTD.
ancouver 4, B.C.
83 0733

華仁蛋糕
地址：哥街六一九號
各種鮮蛋
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
中秋月餅

志全電火水喉

專科修理家庭各種大小電火水喉，工作迅速，保証妥當滿意，價錢低廉，如有光顧，下午五時半後，請電話式五三、三三八 三式壹、九六七三

中西餐館平賣

因人力之故，座位約一百，自動冷機，樓上居所，月租三百三十，傢俬五千五百，面議。 Phone 734-9227

Flamingo Cafe, Swan River, Man.

中國商業有限公司
發行股票五十萬份
每股壹元式毛五仙

全部股款是用以擴展 由中華人民共和國輸入各種貨物商品，及經營該公司獨資的分支業務——中國旅行社，現在以「無限旅行社」的名稱及方式經營一切旅行業務。

中國旅行社與在北京中國國際旅行總社，即控制在中華人民共和國境內一切旅遊業務的旅行社，訂有合約，聘爲代辦遊客前往中華人民共和國旅行的代理。

中國商業有限公司現已經在錦碌礦區登記擁有廿六段礦地的開採權，該等地段是與亞富頓（AFTON）礦務公司（N. P. L.）礦地的北部相鄰。

如欲知詳細消息及計劃書，請填寫下列表格函索

China Commercial Corporation Ltd.,
166 East Pender St., Vancouver 4, B. C. Phone: 687-8884

Name.....
Address.....
City.....
Phone.....

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.
Vancouver 1, B. C.

鄭楫輝代理
Wayne C F. Cheng
公司電話： 685-7231
住家： 228-9336

尊貴閣下將來幸福着想
本公司特設
各種人壽保險
意外和患病入息保障
減輕入息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢
請即賜電，新到加國
移民，一律歡迎。

加惠銀業公司
GRANVILLE SAVINGS AND MORTGAGE CORPORATION
（喜士定西投資公司附屬機構，香港 滙豐銀行 係該投資公司股東之一）
地址：緬街四九五號 電話682-2694

五厘 支票儲蓄免交支票費用 每六個月計算利息一次
五厘半 紅利儲蓄每月計息 一次每三個月付息一次
六厘 三個月至十一個月期定 期存款即滿付息
六厘半至七厘半 壹年至四年期定期存款 每六個月付息壹次
八厘 五年期定期存款 每六個月付息壹次

在本公司存欵一如各銀行有政府保障

經理：李福泰

奧林匹亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS (Near Nanaimo)
四月十一至四月十四日 星期二至五
晚上七時半放映
彩色濶銀幕奇情香艷驚險巨片
財色驚魂
胡燕妮 白鷹 領銜主演
同塲加映 最新超級武俠巨片
雲姑
秦祥林 胡茵茵 領銜主演
忠義感人，寃魂出現，扶助除奸暴
緊張刺激恐怖異常，胆小者請勿看
票價：成人一元五毛 學生一元二五 小童五毛